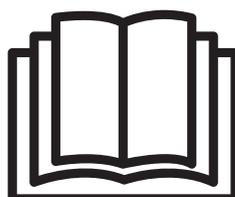
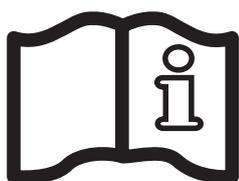




# HAYWARD®



**Salt & Swim 2.0**

**BEWAHREN SIE DIESES HANDBUCH ZUM NACHSCHLAGEN AUF**



**WARNUNG: Stromschlaggefahr.**  
**Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder Tod führen.**  
**DAS GERÄT IST AUSSCHLIESSLICH FÜR SCHWIMMBECKEN BESTIMMT.**

**⚠️ WARNUNG** – Vor jedem Eingriff das Gerät vom Netz trennen.

**⚠️ WARNUNG** – Alle elektrischen Anschlüsse müssen von einem qualifizierten zugelassenen Elektriker durchgeführt werden und in Übereinstimmung mit den örtlich geltenden Normen erfolgen.

F	NF C 15-100	GB	BS7671:1992
D	DIN VDE 0100-702	EW	SIST HD 384-7-702.S2
A	ÖVE 8001-4-702	H	MSZ 2364-702:1994 / MSZ 10-533 1/1990
E	UNE 20460-7-702 1993, REBT ITC-BT-31 2002	M	MSA HD 384-7-702.S2
IRL	IS HD 384-7-702	PL	TS IEC 60364-7-702
I	CEI 64-8/7	CZ	CSN 33 2000 7-702
LUX	384-7.702 S2	SK	STN 33 2000-7-702
NL	NEN 1010-7-702	SLO	SIST HD 384-7-702.S2
P	RSIUEE	TR	TS IEC 60364-7-702

**⚠️ WARNUNG** – Sicherstellen, dass das Gerät an einen kurzschlussfesten Anschluss angeschlossen wird. Das Gerät muss über einen Isoliertransformator bzw. einen Fehlerstromschutzschalter (FI) betrieben werden mit einem Nenn-Fehlerstrom von max. 30 mA.

**⚠️ WARNUNG** – Bringen Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern an. Hände und Fremdkörper von Öffnungen und beweglichen Teilen fernhalten.

**⚠️ WARNUNG** – Sicherstellen, dass die für das Produkt erforderliche Betriebsspannung mit der Netzspannung übereinstimmt und die Anschlusskabel für die Betriebsspannung des Produkts geeignet sind.

**⚠️ WARNUNG** – Chemikalien können zu internen und externen Verätzungen führen. Zur Vermeidung von Tod, schweren Verletzungen und/oder Sachschäden: Bei der Wartung und Instandhaltung des Geräts persönliche Schutzausrüstung tragen (Schutzhandschuhe, Schutzbrillen, Masken usw.). Das Gerät muss in einem gut belüfteten Raum aufgestellt werden.

**⚠️ WARNUNG** – Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, kein Verlängerungskabel für den Netzanschluss des Geräts verwenden. Eine Wandsteckdose verwenden.

**⚠️ WARNUNG** – Lesen Sie die Anweisungen in diesem Handbuch und die Hinweise auf dem Gerät aufmerksam durch. Die Nichtbeachtung dieser Hinweise kann zu Verletzungen führen. Dieses Dokument ist jedem Schwimmbekennutzer zu übergeben und an einem sicheren Ort aufzubewahren.

**⚠️ WARNUNG** – Dieses Gerät darf von Kindern unter 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mit mangelnder Erfahrung oder Sachkenntnis nur verwendet werden, wenn sie ordnungsgemäß beaufsichtigt werden oder ihnen Anweisungen für den sicheren Gebrauch des Geräts gegeben und die mit dem Gebrauch verbundenen Risiken verstanden wurden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.

**⚠️ WARNUNG** – Nur Original-Ersatzteile von Hayward verwenden.

**⚠️ WARNUNG** – Um Gefahren zu vermeiden ist ein beschädigtes Netzkabel durch den Hersteller, den Kundendienst des Herstellers oder eine qualifizierte Fachkraft auszutauschen.

**⚠️ WARNUNG** – Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn das Netzkabel beschädigt ist. Es könnte zu einem Stromschlag kommen. Um Gefahren zu vermeiden, ist ein beschädigtes Netzkabel durch den Kundendienst des Herstellers oder eine qualifizierte Fachkraft auszutauschen.

**VERWENDEN SIE NUR ORIGINAL-ERSATZTEILE VON HAYWARD**

Ab 3 g Salz/l

Selbstreinigend

Meerwasser

## 1. BESCHREIBUNG DES GERÄTS

### Wasseraufbereitungssystem in Verbindung mit einer Steuerung von Schwimmbadausrüstungen.

Wasseraufbereitung: Die Salzelektrolyse produziert Chlor auf der Basis von leicht salzhaltigem Wasser.

Die Elektrolysezelle produziert Natriumhypochlorit ab einer Salzkonzentration von ca. 3 g pro Liter. Das Chlor bekämpft und beseitigt Bakterien, Viren und Krankheitserreger und oxidiert organische Stoffe im Wasser. Dabei verwandelt sich das Natriumhypochlorit nach wenigen Stunden wieder zurück in Salz.

### Do-it-yourself-Ausrüstung:

Der Anschluss der Zelle erfolgt außen am Elektronikgehäuse, ohne dieses öffnen zu müssen. Das Kabel der Zelle ist 1,5 m lang.

Das Elektronikgehäuse kann an der Wand montiert werden, ohne die Abdeckung zu öffnen.

### Informationsanzeige:

Der Desinfektionsstatus wird durch die Gehäusefarbe (blau, grün, violett, gelb und orange) angezeigt.



(A)	Stromversorgung 230 V - 50 Hz
(B)	Anschluss der Zelle
(C)	Schalter ON / OFF + Tasten

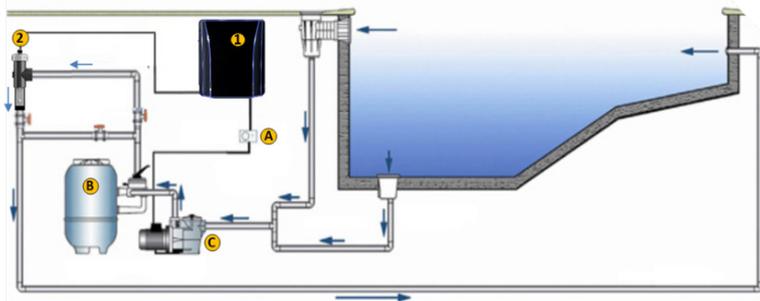
ELEKTRONIKGEHÄUSE



(A)	Elektrolysezelle
(B)	Steckeranschluss der Zelle
(C)	Aufnahme der Zelle
(D)	Strömungssensor/Gassensor (intern)

ZELLE

## 2. INSTALLATION DES GERÄTS



- (A) Timer Filterpumpe
- (B) Filter Silex-Sand/Glas/Kieselalgen
- (C) Umwälzpumpe
- (1) Elektronikgehäuse
- (2) Elektrolysezelle (stets vertikal)

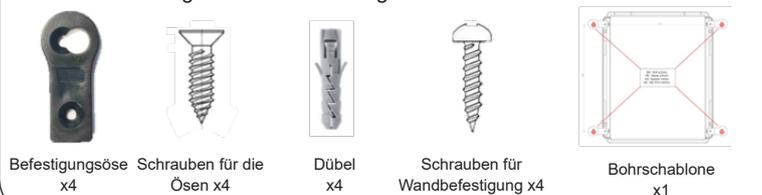
### Stromverbrauch

Für dieses Gerät wird empfohlen, einen Zeitschalter 16 A zu verwenden. Wenn die Stromversorgung mit anderen Geräten gemeinsam genutzt wird, wenden Sie sich an einen Techniker, um die richtige Dimensionierung der Anlage sicherzustellen.

Produkt	Max. Verbrauch	g Cl <sub>2</sub> /h
8 Gr/h	80 W	8
16 Gr/h	130 W	16
22 Gr/h	145 W	22
33 Gr/h	165 W	33

## 3. WANDMONTAGE DES GERÄTS

Im Lieferumfang enthaltenes Montagezubehör



**Schritt 1:** Ohne die Abdeckung zu öffnen, die 4 Befestigungsösen auf der Rückseite des Gehäuses festschrauben.

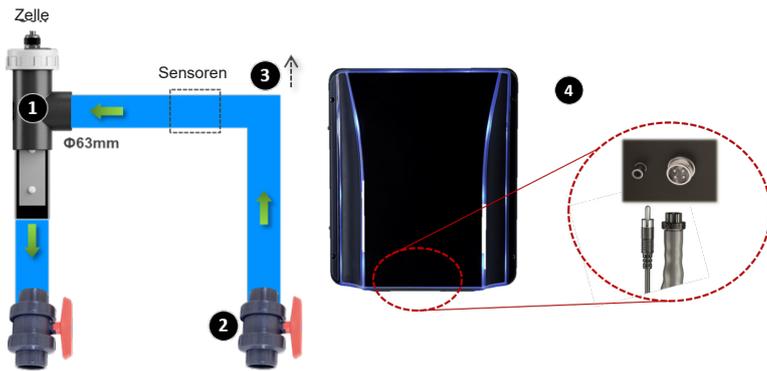
**Schritt 2:** Die Position der 4 Ösen mit Hilfe der Bohrerschablone markieren.

**Schritt 3:** 4 Löcher in die Wand bohren und die Dübel einführen.

**Schritt 4:** Die 4 Wandbefestigungsschrauben einschrauben und das Gerät aufhängen.

**VERWENDEN SIE NUR ORIGINAL-ERSATZTEILE VON HAYWARD**

## 4. MONTAGE UND ANSCHLUSS DER ZELLE



**Schritt 1:** Die Zelle senkrecht installieren.

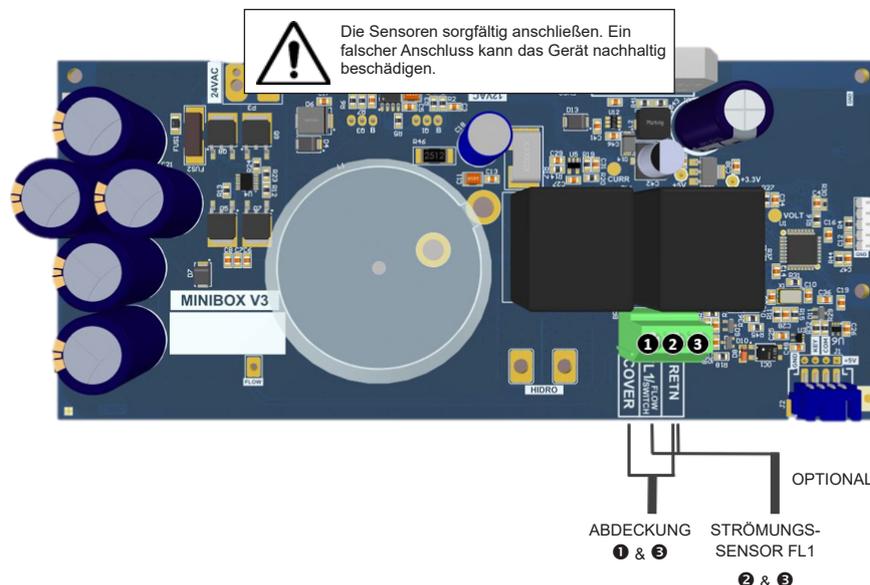
**Schritt 2:** Die Zelle im Bypass installieren.

**Schritt 3:** Die Zelle am höchsten Punkt der Anlage installieren.

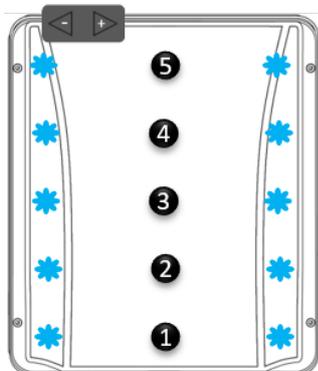
**Schritt 4:** Die Zelle und den Gassensor an das Gehäuse anschließen.

**Hinweis:** Erfolgt die Installation an einem Pool, der bereits mit Chlor behandelt wurde, wird empfohlen, das Wasser komplett zu erneuern, damit die Isocyanursäure (Chlorstabilisator) nicht die Messwerte der Redox-Sonde verfälscht.

## 5. ELEKTRISCHER ANSCHLUSS AN DAS ELEKTRONIKGEHÄUSE



## 6. ELEKTROLYSE (ab 3 g Salz/Liter)



Im Normalbetrieb leuchten die LEDs blau.

Das Gerät verfügt über 5 Chlorproduktionsstufen, wobei je 2 LEDs für eine Stufe stehen.

Mit den Tasten „+“ und „-“ die Chlorproduktion in Gramm/Stunde einstellen. Jede Stufe entspricht einer Erhöhung um 20 %.

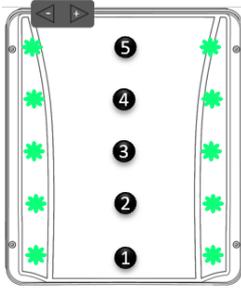
Beispiel:

**Bei einem Gerät mit 22 g Cl<sub>2</sub>/h:**

Gewählte Stufe	% der Produktion	g Cl <sub>2</sub> /h
1	20 %	4,4 g Cl <sub>2</sub> /h
3	60 %	13,2 g Cl <sub>2</sub> /h
5	100 %	22 g Cl <sub>2</sub> /h

**VERWENDEN SIE NUR ORIGINAL-ERSATZTEILE VON HAYWARD**

## 7. MENÜ SCHOCKCHLORUNG

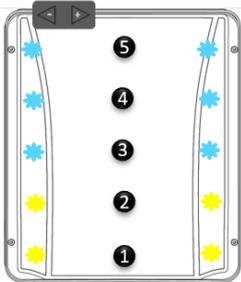


1. Um das Menü Schockchlorung aufzurufen, die Taste „+“ 3 Sekunden lang drücken.
2. Die grünen LEDs leuchten nun auf.
3. Das Niveau der Schockchlorung anhand der Tasten „+“ und „-“ einstellen.

Das Gerät behält dieses Niveau 24 Stunden lang bei, wenn es mit Wasser versorgt wird (Pumpe in Betrieb).

Nach Ablauf der 24 Stunden kehrt das Gerät zu seinem vorherigen Produktionsniveau zurück.

## 8. ALARM „LOW“



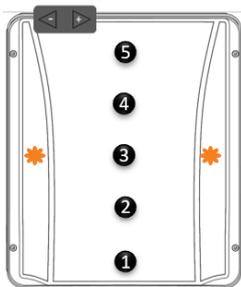
Wenn die LEDs gelb leuchten, bedeutet dies, dass das Gerät das gewünschte Produktionsniveau nicht erreicht.

Das kann verschiedene Ursachen haben:

- Salzgehalt zu niedrig
- Zelle verkalkt
- Zelle erschöpft
- niedrige Wassertemperatur

Die blauen LEDs zeigen die eingestellte Sollstufe, die gelben LEDs geben die tatsächliche Produktionsstufe an.

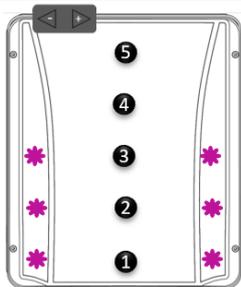
## 9. ALARM WASSERDURCHSATZ



Wenn die mittleren LEDs orange blinken, bedeutet dies, dass das Gerät kein Chlor produziert, weil kein Wasser durch die Anlage strömt. Kontrollieren:

- die Strömungssensoren
- die Einstellung (siehe Abschnitt 11)
- ob die Durchflussmenge korrekt ist.

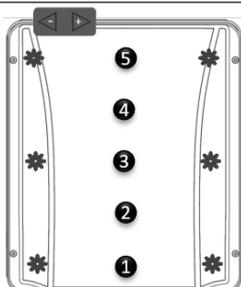
## 10. REDUZIERTE PRODUKTION MIT HILFE DER ABDECKUNG



1. Die Abdeckung an das Gehäuse anschließen (siehe Abschnitt 5).
2. Um das Menü Reduzierte Produktion aufzurufen, die Taste „+“ 3 Sekunden lang drücken.
3. Die LEDs blinken nun violett.
4. Das Produktionsniveau anhand der Tasten „+“ und „-“ einstellen.
5. Die Reduktion wird auf das gespeicherte Produktionsniveau angewendet.
6. Um das neue Niveau zu speichern, die Taste „+“ so lange drücken, bis das vorhergehende Menü wieder angezeigt wird.

Wenn der Kontakt der Abdeckung geschlossen ist, leuchten die LEDs automatisch violett und die Produktion ist auf den gespeicherten Sollwert beschränkt.

## 11. WAHL DES STRÖMUNGSSENSORS



1. Den mechanischen Strömungssensor an das Gehäuse anschließen (siehe Abschnitt 5).
2. Um das Menü aufzurufen, die Tasten „+“ und „-“ 3 Sekunden lang gleichzeitig drücken.
3. Die Position mithilfe der Tasten „+“ und „-“ wählen.

Position 1: Nur Gassensor

Position 3: Nur Strömungssensor

Position 5: Gassensor + Strömungssensor

4. Um die Konfiguration zu speichern, die Taste „+“ so lange drücken, bis das vorhergehende Menü wieder angezeigt wird.

**VERWENDEN SIE NUR ORIGINAL-ERSATZTEILE VON HAYWARD**